

# EL CRISTIANO

APARTESE DE INIQUIDAD TODO EL QUE NOMBRA EL NOMBRE DE CRISTO

2.a DE TIMOTEO 2:19

AÑO I

TEMUCO, NOVIEMBRE 2 DE 1895

NUM. 16

## Los diez mandamientos de la lei de Dios

I habló Dios estas palabras, diciendo: Yo *soi* Jehová tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de casa de siervos.

I.

No tendrás dioses ajenos delante de mí.

II.

No te harás imájen, ni ninguna semejanza de cosa que esté arriba en el cielo, ni abajo en la tierra, ni en las aguas debajo de la tierra;

No te inclinarás a ellas; ni las honrarás; porque yo *soi* Jehová tu Dios, fuerte, zeloso, que visito la maldad de los padres sobre los hijos, sobre los terceros i sobre los cuartos, a los que me aborrecen;

I que hago misericordia en millares a los que me aman, i me guardan mis mandamientos.

III.

No tomarás el nombre de Jehová tu Dios en vano; porque no dará por inocente Jehová al que tomare su nombre en vano.

IV.

Acordarte has del día del Sábado, para santificarlo. Seis días trabajarás; i harás toda tu obra; mas el séptimo día será Sábado para Jehová tu Dios: no hagas en él obra alguna, tú, ni tu

hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu criada, ni tu bestia, ni tu extranjero que está dentro de tus puertas, porque en seis días hizo Jehová los cielos i la tierra, la mar i todas las cosas que en ellos hai, i reposó en el séptimo día: por tanto Jehová bendijo el día del Sábado, i lo santificó.

V.

Honra a tu padre i a tu madre, porque tus días se alarguen en la tierra que Jehová tu Dios te dá.

VI.

No matarás.

VII.

No cometerás adulterio.

VIII.

No hurtarás.

IX.

No hablarás contra tu prójimo falso testimonio.

X.

No codiciarás la casa de tu prójimo, no codiciarás la mujer de tu prójimo, ni su siervo, ni su criada, ni su buei, ni su asno, ni cosa alguna de tu prójimo.

(Deuteronomio. Capitulo 4. vers. 2) No ANADIREIS a la palabra que yo os mando, NI DISMINUIREIS de ella para que guardéis los mandamientos de Jehová vuestro Dios que yo os mando.

(Deut. Cap. 12: 32.) Todo lo que yo os mando guardareis para hacer: no añadirás a ello ni quitarás de ello.

(Mateo. Cap. 5, vers. 17) No penseis que he venido para invalidar la lei, o los profetas: no he venido para invalidarlos sino para cumplirlos. Porque de cierto os digo, que hasta que perezca el cielo i la tierra, ni una jota ni un tilde perecerá de la lei.



I Jesus les dijo: Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón, i de toda tu alma i de toda tu mente. Este es el primero i el grande mandamiento.

I el segundo es semejante a este: Amarás a tu prójimo como a tí mismo.

De estos dos mandamientos depende toda la lei, i los profetas

¿Por qué la Iglesia Romana no enseña estos mandamientos?

¿Por qué los ha suprimido?

¿Por qué le rinde culto a las imágenes?

¿No es esto contrario a la palabra de Dios?

I por qué el Pueblo Chileno no lee la palabra de Dios i obedece a mandamientos de hombres?

Esperamos respuesta.

## EL CRISTIANO

—:o:—

### PUBLICACION SEMANAL

*Organo de la Iglesia Metodista Episcopal de Temuco.*

Este periódico acepta toda colaboración tendente a evangelizar a Chile i pide protección a todos los que quieran la difusión de la verdad.

#### *Precios de suscripción para Chile:*

Por un año	\$ 2.00
Por seis meses	1.00

#### *Para el extranjero:*

Por un año	\$ 3.00
Por seis meses	1.50

Las suscripciones por un año serán servidas desde la fecha hasta el 31 de Diciembre de 1896.

El importe de las suscripciones i donativos puede dirigirse al que suscribe, sea en estampillas de correo, giro postal, o letra sobre el Banco de Chile en ésta a la orden de

El Administrador: G. N. HENRY  
Casilla 14.—Temuco.

Ya que, hasta ahora, no hemos podido conseguir una contestación formal a las preguntas que reproducimos mas arriba por la décima quinta vez, perdimos la esperanza de obtener tal satisfacción, i nos proponemos publicar desde nuestro próximo número un cuadro cronológico muy interesante que nos ha sido comunicado por nuestro querido hermano i pastor de la Iglesia cristiana de Angol, Dr. Juan Canut de Bon, bajo este título: «Partidas de nacimientos de los dogmas i usos de la Iglesia de Ro-

ma.»

Nuestra intención no es de hacer la historia completa de todas estas novedades, sino de exponer en forma synóptica el desarrollo del credo romanista, desde el tercer siglo hasta nuestros días. Cuando sea el caso, i lo deseen así nuestros lectores, añadiremos algunos datos históricos sobre el origen de dichas innovaciones.

Nuestros lectores verán que la Iglesia de Roma se ha valido para crearlas, de los siglos del oscurantismo, i falta de instrucción de los pueblos; i por eso, los frailes i obispos, discípulos de la Gran Bestia, no quieren sepa leer el pueblo, ni que lea las Santas Escrituras, para tener de este modo esclavos que les compren sus mercaderías: Bulas, indulgencias, etc. etc.

Las dificultades materiales con las que hemos luchado hasta ahora para la publicación de nuestra humilde hoja, nos han impedido cumplir con nuestros deseos de mejorarla en cuanto al formato, redacción i clase de papel. Pero esperamos pronto poder satisfacer a nuestros lectores. Publicaremos desde luego algunas obras inéditas en castellano, escogiendo entre los mejores autores ingleses i franceses.

## EL CAPITULO 25 DE MATEO.

«El que siembra en bendiciones, en bendiciones también segará»

El primer cargo establecido en la Iglesia primitiva, fue el de los diáconos para el ejercicio de la caridad.

I cuando después del concilio de Jerusalem, los apóstoles mandan a Pablo i Bernabé predicar a los gentiles, les piden solamente que se acordasen de los pobres.

Señoras Cristianas, a vos que no enseñais en la Iglesia, que no gobernais, Jesús os ha dejado una misión Santa cerca de los pobres, i de los enfermos, i en medio de vuestras familias. ¿Habrá ministerio mas grande que este?

Examinémonos cada uno a sí mismo dónde está nuestra obra?

Pero temo que mis hermanos van a creer que nuestro único deber es de dar de comer al que tiene hambre. No nos olvidemos que la vida de Cristo es el espejo donde se debe reflejar nuestra vida. ¿Cuál fué la grande ocupación de Nuestro Señor durante su vida en esta tierra? «El establecimiento del reino de Dios, de esta Iglesia

de sus escogidos que han de cantar al fin de los siglos, alabanzas al Cordero.»

Sí como hombres, pertenecemos a la gran sociedad humana, como Cristianos pertenecemos al Cuerpo espiritual de Cristo, cada uno debe ser una *pedra viva* en el edificio de la Nueva Jerusalem de que Cristo es la piedra angular. La Iglesia de Jesus no es ese buque que nos han representado nuestros primeros maestros, buque entregado a la tripulación, de que nosotros somos pasajeros, sin derechos ni deberes, autorizados a dormir, si nos guste, hasta que lleguemos durmiendo en un puerto del cielo; No, la Iglesia es un cuerpo como dice S. Pablo en Efesios, 4. 15-16, *un cuerpo bien compacto i ligado por lo que cada coyuntura simple, conforme a la operación eficaz en la medida de cada miembro, hace el aumento del cuerpo para la edificación del mismo en amor.* Jesucristo nos ha hecho *reyes i sacerdotes* para Dios i su Padre: a él la gloria i el imperio para siempre! *Revelación 1:-i.5: 10.*

Esto no es un privilegio que podemos rechazar: es un cargo a la vez que un honor; somos soldados del ejército de Cristo; nadie puede rechazar el cargo de defender a su patria, i nuestra patria es la Nueva Jerusalem, el reino de los cielos.

1 Nuestro primer deber es de desarrollar nuestra piedad personal en la unión íntima con Jesús: «*Crecemos en todo en él que es la cabeza, a saber, Cristo.*» Efesio 5: 15. La santidad de la Iglesia es la santidad de los Cristianos.—La Iglesia es lo que son ellos. «*porque el cuerpo no es un solo miembro sino muchos. Si dijere el pie: porque no soy la mano, no soy del cuerpo: ¿por eso, no será del cuerpo?*» La piedad de cada uno de nosotros es la piedad de la Iglesia, la mas grande riqueza de la Iglesia. Como estamos acostumbrados a juzgar por las apariencias, no observamos sino las manifestaciones exteriores del Cristianismo, no observamos que la Iglesia sufre de nuestra tibieza i crece cuando crecimos; nuestra liviandad, nuestra indiferencia la empobrecen e impiden su crecimiento.

Jesus dijo: «Por ellos yo me santifico a mí mismo» (Juan 17: 19.)

2 Un otro deber del Cristiano es de servirla de una manera positiva. Debemos tomar interés en sus intereses. No es suficiente que nosotros



seamos salvos. La Iglesia tiene por misión llevar la verdad al mundo entero. «Vosotros sois la luz del mundo.» Los progresos, los sufrimientos de la Iglesia deben interesarnos altamente. Comparemos nuestro celo por un partido político, o por la honra i los intereses de nuestra familia, o de nuestra patria, con nuestro celo por la Iglesia. De un lado, el dinero, la vana gloria.—Del otro, Dios i la eternidad. ¿Dónde está nuestro tesoro?—*porque donde está nuestro tesoro allí está nuestro corazón.*

Si tenemos interés por nuestra Iglesia, dónde está nuestra obra? El Apóstol Pedro, en su 1.<sup>a</sup> Epístola, Cap. 4 vers. 10, dice: «Cada uno según el don que ha recibido, adminístrelo a otros, como buenos dispensadores de las diferentes gracias de Dios.»

En la Iglesia, no hai distinción de clases, cada uno ha recibido un don, cada uno tiene su cargo, el honor es igual, pues todos son operarios delante de Dios; el salario idéntico: la herencia eterna del Dios Santísimo. A todos la misma ayuda, El Espíritu Santo. Todos son reyes, todos sacerdotes, uno es pastor de la Iglesia, otro obispo de su familia, los unos administradores; los otros gobernadores.

Nuestro deber es de sostener nuestra Iglesia: ella no puede ser rica, tiene que vivir con su pan cotidiano.

El tesoro de la Iglesia es el corazón de los cristianos, el dinero que se le da, es la prueba de nuestro amor para ella.—Sus recursos son donativos i no diezmas; el dinero que recoje la Iglesia es sagrado: Dios sabe las privaciones que los donadores se han impuesto, para él: «De verdad os digo que está pobre viuda echó mas que todos, porque todos estos, de lo que les sobra echaron para las ofrendas de Dios, mas esta, de su pobreza, echó todo el sustento que tenía. Lucas 21: 3-4. «El que siembra escasamente, también segará escasamente, i el que siembra en bendiciones, en bendiciones también segará.»

(Continuará.)

HA OLVIDADO DIOS EL TENER MISERICORDIA.-- Salm. 77: 9

En ninguna manera. puesto que día por día, esta se manifiesta en sus verdaderos hijos con mayor fuerza, porque está grabada en sus corazones, i aun mejor se explica en haber enviado a su hijo unijénito para que con su ejemplo, con su palabra i por fin

con su sacrificio, enseñase al mundo, que tan indiferente se muestra aun, su gran misericordia i su gran amor por aquellos que diariamente blasfeman en su contra sin fijarse que el día de la consumación de los siglos i la gran venida, por segunda vez, del hijo de Dios, ha de suceder, como relámpago que sale del oriente i se muestra hasta el occidente; será entonces cuando veremos brillar la verdad en todo su esplendor i en un día de bendición sin fin; será entonces también cuando veremos raerse sus conciencias unos con otros, a los que han hecho pecado, por mas insignificante que a ellos parezca, porque ese pecado es infracción a la lei de Dios i todo aquel que no cumple con la lei es delincuente, i toda transgresión a la lei de Dios, él ha dicho que, será eternamente castigada siempre que no aceptemos a Jesús como nuestro único refugio i salvador. Réstame ahora preguntar a todos mis amigos i hermanos ¿estais suficientemente preparados para presentaros ante el tribunal de nuestro Salvador i Juez el día que ni los ángeles del cielo saben sino solo nuestro Padre? si así no fuese, apurémonos por ganar la carrera i venzámos todo obstáculo a fin de que Satanás no se enseñoree de nuestra debilidad sino que huya de nuestro poder porque le conocemos i porque en nosotros abunda la gracia del Señor.

¿Será posible que Dios olvide su misericordia para con nosotros? Jamás podia suceder esto porque él es siempre misericordioso i tardo para la ira, i al contrario está llamándonos, está golpeando a la puerta de nuestro corazón esperando solo que despertemos de nuestro letargo para él presentarnos a su hijo, el medio por el cual debemos acudir a él, porque los ojos del Señor contemplan toda la tierra para corroborar a los que tienen corazón perfecto para con él, i solo nos falta una convicción tal que salida de nuestro corazón podamos decir como el Salmista: Lávame i seré emblanquecido mas que la nieve.

«Olvidárase la mujer del hijo de su seno, para dejar de compadecerse de él?» *Aun que se olviden ellas yo no me olvidaré de ti* dice Jehová, por esto ¿qué nos importa que nuestras familias, nuestros amigos i todos los seres que nos rodean nos desprecien o miren con indiferencia? bástenos solo hacerles comprender que somos hijos de Dios, que le amamos i seguimos sus mandamientos, ahora es por esto que nos desprecian i nos tildan

con apodosos? pues sepan los tales que con su incredulidad i vanas palabras que dirijen a los santos, o escojidos de Dios, aumentan el número de las flores que el verdadero Cristiano está reuniendo i colocando en la corona que en el gran día de la exposición universal tenemos que presentar a Dios cada uno por su propia cuenta, en cuya exposición, muchos serán premiados con una joya de un valor infinito que la mente humana no puede valuar, i los demas, por su incorrección en la obra, el vacío o vergüenza eterna.—«¡Cuán ilustre, oh Dios, es tu misericordia! Por eso los hijos de los hombres se amparan bajo la sombra de tus alas.»

R. O. A.

## Temperancia

Jeremias Cap. 9. vers. 1-9.

1 Oh si mi cabeza se tornase aguas, i mis ojos fuentes de agua, para que lllore día i noche los muertos de la hija de mi pueblo!

2 Oh quién me diese en el desierto un meson de caminantes, para que dejase mi pueblo, i de ellos me apartase! Porque todos ellos son adúlteros, congregación de prevaricadores.

3 E hicieron que su lengua, su arco, tirase mentira: i no se fortalecieron por verdad en la tierra; porque de mal en mal procedieron, i me han desconocido, dice Jehová.

4 Guárdese cada uno de su compañero, ni en ningún hermano tenga confianza; porque todo hermano engaña con falacia, i todo compañero, arda con falsedades:

5 I cada uno engaña a su compañero, i no hablan verdad; enseñaron su lengua a hablar mentira, se ocupan de hacer perversamente.

6 Tu morada es en medio de engaño: de mui engañadores no quisieron conocerme, dice Jehová.

7 Por tanto así ha dicho Jehová de los ejércitos; He aquí que yo los fundiré, i los ensayaré; porque ¿cómo he de hacer por la hija de mi pueblo?

8 Saeta amolada es la lengua de ellos; engaño habla: con su boca habla paz con su amigo, i dentro de sí pone sus asechanzas.

9 ¿No los tengo de visitar sobre estas cosas, dice Jehová? ¿De tal gente no se vengará mi alma?



## LOS PELIGROS DE LA EMBRIAGUEZ

Un hombre no vive una vida más noble, más honrada, que la de sus propios pensamientos e ideales. Nunca se llega a una vida más alta que con los conceptos de carácter que posee el sujeto. Si el ideal de las cualidades morales i mentales que debe poseer una persona es digno i noble, procurará a toda fuerza realizar en la vida el grado superlativo de tal perfección.

¿Qué concepto de respeto propio puede tener el hombre, sea ilustrado o ignorante, rico o pobre, de levita o de andrajos, que se permite embrutecerse i perder los modales cultos por la embriaguez?

¿Qué cosa tan terrible es ser ebrio! ¿Quién puede comprender todo lo que envuelve esta palabra? Ser ebrio es ser maniático, un loco quien por sus propios actos ha echado fuera la noble razón con que Dios le dotó i se ha transformado a sí mismo en un orate ingobernable. Ser un ebrio es ser un imbécil sin el poder de pensar, hablar, leer o escribir con inteligencia. Hacerse por su propia voluntad un ebrio, no es sólo hacerse un lunático i un imbécil, sino un idiota expuesto a cualquier insulto, injuria o indignidad que cualquiera persona desee hacerle. Embriagarse es echar fuera el juicio del hombre, i entregarse al dominio de las pasiones bestias, i ser brutal, vil i degradado. Embriagarse es perder la inteligencia, prudencia, sabiduría, decoro i verdad; perder el poder de hacer lo justo i lo recto i de rehusar lo malo; hacerse un esclavo del vicio i del pecado, con cadenas, que afijen el alma con terrible angustia, i ser un preso combatiendo en vano por escapar de los grillos que se hacen más pesados cada día.

Embriagarse es perder todo cariño para con la esposa amante i delicada, todo efecto natural para con los hijos inocentes i tiernos. Embriagarse es olvidar todas las obligaciones de amistad i paternidad i blasfemar al Padre celestial i el precioso nombre del Redentor. Ser un ebrio, es ser un buque sin timón, arrojado por la tempestad, contra las rocas fatales i naufragarse en el abismo del ruina eterna. Embriagarse es correr el terrible riesgo de ser un ladrón, un asesino, un criminal condenado a expiar por encarcelación perpetua la

locura de una sola hora cuando el apático tomó las riendas en sus manos, arrojó la conciencia i lo llevó al galope para conducir el alma a la ruina i a la destrucción.

Ha habido hombre que nunca se han embriagado más de una sola vez, pero en esta sola ocasión han manchado su reputación, cubierto sus manos con la sangre de un amigo cariñoso, degradado el nombre honrado de su familia i marchitado sus vidas.

Es casi increíble que seres dotados de inteligencia i juicio permitan llevar a sus labios la copa que contiene tantos peligros i que en miles de casos ha producido todos estos espantosos resultados entre sus amigos i vecinos.

Nadie que toma el veneno que obra la destrucción en el hombre de todo lo que es glorioso, puede estar seguro que temprano o tarde, no será víctima de algunas de estas calamidades cuando él menos lo espera. A nuestro parecer, el único camino seguro i razonable es abstenerse del uso del alcohol en cualquiera forma, sea vino, coñac, rón, aguardiente o champagne.

*La Cinta Azul*

## Sea la luz

LA HISTORIA DE  
UNA VIDA RELIGIOSA  
POR EL  
PADRE CHINIQUY

ABANDONO LA IGLESIA DE ROMA  
MI AGONÍA.

Elevé mis manos a Dios i dije: «Al Dios Omnipotente sea alabanza para siempre,» i entonces tomé mi sombrero i me despedí del obispo. (Grandes aplausos.) Fuí al hotel en donde había tomado una pieza i me encerré allí. Me hiqué de rodillas para examinar en la presencia de Dios lo que había hecho. Entonces vi por la primera vez que la Iglesia de Roma no podía ser la Iglesia de Cristo. Al fin había sabido la terrible verdad, no de los labios de disidentes, no de los enemigos de la Iglesia romana, sino de sus mismos labios, que yo no podría continuar en la Iglesia de Roma sino renunciando a la Palabra de Dios en un documento formal, como la piedra fundamental de mi sumisión a la autoridad de mi Iglesia. (Aplausos.) Entonces vi que había

hecho bien al abandonar la Iglesia de Roma. Pero, ¡Oh, amigos míos! qué nube tan oscura me cubrió! En las tinieblas grité yo: «Dios mío, Dios mío, ¿dónde está tu Iglesia? ¿A dónde he de ir para ser salvado? ¡Oh! querido Jesús, ¿por qué es que mi alma está cubierta por una nube tan oscura? Con lágrimas supliqué a Dios que me mostrara el camino de salvación; pero la respuesta no me era concedida inmediatamente. ¡Había abandonado la Iglesia de Roma; había cedido mi posición, mi honra; había renunciado a mis hermanos i a mis hermanas i a todo lo que me era más querido! Vi que el Papa, los obispos i los sacerdotes me atacarían en el púlpito, en sus confesonarios terribles, en los cuales acometen a un hombre de tal modo, que no puede saber de dónde viene el golpe. Vi que ellos sacaban mi honra, mi nombre i tal vez mi vida. Me pareció que la guerra hasta la muerte entre la Iglesia de Roma i yo había comenzado, i miré para ver acaso tenía algunos amigos que me ayudarían en la batalla; pero no había ningún amigo. Vi de veras que mis amigos más queridos habían de imprecarme, de considerarme como un traidor infame. Vi que los míos me rechazarían i que mi patria querida, en donde tenía tantos amigos, me condenaría, i me pareció que yo había llegado a ser un objeto de aborrecimiento en el mundo.

Entonces traté de acordarme si no tenía unos amigos entre los disidentes, pero como yo había hablado i escrito contra los protestantes toda mi vida, no tenía ningún amigo entre ellos. Vi que era dejado absolutamente sin ayuda para combatir con Roma. Esto fué demasiado lastimoso i en esa hora terrible habría muerto si Dios no hubiese hecho un milagro. La vida llegó a ser para mí tan pesada que sentía que no pudiera llevar la carga por más tiempo. Mi mente estaba agitada i me parecía imposible salir de esa pieza al mundo indiferente i frío, en donde oiría las maldiciones de millares de personas i en donde si miraba yo al Este o al Occidente, al Sur o al Norte, vería solamente a aquéllos que me llamarían un traidor infame.

Me parecía que Dios estaba muy lejos, pero Él estaba cerca de mí.

*(Continuará.)*

Imp. EL CAUTIN.--- Temuco



# EL CRISTIANO

SUPLEMENTO

AL

NÚM. 16

AÑO I

TEMUCO, NOVIEMBRE 4 DE 1895

## EL SABADO CRISTIANO

Hai en el cambio del sabado (reposo) mosaico al Domingo (dia del Señor) o Sabado Cristiano, un simbolo del cambio de la Lei de obras a la Lei de gracia.

El hecho es indiscutible. Reposamos el primer dia de la semana i trabajamos los seis dias siguientes, mientras los hebreos habian recibido mandato de trabajar seis dias, hacer toda su obra i despues descansar el dia septimo.

Mas habiendo Jesus acabado con toda la obra de nuestra redencion, «por que lo que era imposible a la Lei en cuanto era debil por la carne, Dios enviando a su hijo en semejanza de carne del pecado, i por pecado, condenó al pecado en la carne para que la justicia de la Lei fuese cumplida en nosotros» «hemos recibido el espiritu de adopcion por el cual clamamos: Abba, Padre» «por que en esperanza somos salvos» «por gracia por medio de la fe, i esto no de nosotros: es el don de Dios *no por obras* para que nadie se glorie, por que hechura suya somos, creados en Cristo Jesus *para buenas obras*, las cuales ordenó Dios *antes*, para que anduviésemos en ellas» (Romanos Cap.8. Efesios Cap.2.)

Cumplen los que han recibido el Espíritu de adopcion, con la lei, hacen toda su obra, trabajan todo lo restante de su vida, no por espíritu de servidumbre, de temor, sino por que han sido libertados de ese espíritu; no para salvarse, sino por que son salvos; no para alcanzar el reposo, sino por que lo han alcanzado «asi que queda el sabado para el pueblo de Dios, por que el que ha entrado en el reposo de El, ha reposado tambien él mismo de sus propias obras, como Dios reposó de las suyas.»

Cuando él creyente ha recibido el mensaje de buena nueva, cuando ha renacido; cuando ha reposado, entonces empieza a andar en buenas obras. El reposo ante las obras.

Cuando el cristiano ha reposado en el Dia del Señor, santificandolo entonces principia una semana de o-

bras buenas.

G. H. N.

## EL DIA DEL SEÑOR

Despues de haber acabado su obra, la creacion del mundo, Dios, habiendo hecho toda su obra, descansó en el septimo o último dia, él que si fue inmediato a ese gran acontecimiento. El no descansó por que necesitase descanso, o un dia reservado para su reposo. Dios reposó porque no tenia nada mas que hacer: habia hecho todo—Solamente restaba habitar en la eternidad de su existencia sin tener mas que hacer.

El reposo de Dios despues de su obra, simboliza su eterna existencia, siendo hecha ya toda su obra.

I tambien significa el primero i el mas grande de los preceptos de Dios para el hombre.

El *primero*; en efecto fué el primero que ordenó Dios i observó el hombre,

El *mas grande*; porque el hombre que para observar este precepto, descansa el dia reservado para ello, demuestra que cree en Dios, se humilla delante de El i le ama; simbolizando por este mismo descanso, despues de los seis dias de trabajo, que al fin de su vida i del cansancio del trabajo terrenal, descansará i gozará en la vida eterna. El que no descansa en ese dia, simboliza que no descansará ni gozará en la vida eterna. ¿Y donde no hai gozo ni descanso, no es el infierno?

Hoy el dia de descanso es el domingo (*dia del Señor* Apoc. 1:10) antes de los seis dias de trabajo.

A. Taborda

De As Boas Novas

## Correspondencia

Carta recibida recibida de Concórdia (Republica Arjentina) de nuestro hermano Rev. señor Lino Abeledo, nos llena de satisfaccion. 1º Porque el nos anuncia que la obra del Evangelio en aquella Republica, en jene-

ral fructifica, i 2º Porque simpatiza en la publicacion de nuestro humilde periódico. Copiamos literalmente algunos de sus párrafos, dice: «Agradezco su invitacion i el envío del periódico que me hizo: Dios ha de animarles a seguir adelante: Veo que el periódico está redactado con celo Evanjélico i ha de hallar simpatias.

Nuestros trabajos en jeneral van bien i sin duda hemos de ver al fin del año muchos triunfos conseguidos sobre el diablo i sus aliados.

Mis votos pues por el triunfo de EL CRISTIANO i del hermano Reyes que asumió con denuedo una línea de sacrificio tan marcadamente penosa; en campos nuevos como son los nuestros en ambos lados de los Andes.»

Damos gracias pues a nuestro hermano i le deseamos la bendicion del Señor en su campo de trabajo.

Deseamos saber con frecuencia de allende los Andes.

\* \*

De Chañaral—el señor José V. Quiroga, acusándonos recibo de una nota de nuestra administracion, dice: «Reciba «El Cristiano» i su personal mi mas sincero afecto i mis ardientes deseos que sea bendecido por la Santa Trinidad.»

Agradecemos altamente a nuestro hermano sus palabras de aliento i sus marcas de simpatía para nuestra obra.

\* \*

Por telegrama recibido ayer. sabemos que hoy martes llegaron nuestros hermanos Y. H. La Fetra ministro Presidente de nuestra mision en Chile, y G. F. Arms, pastor de la Iglesia de Concepcion. El miercoles nuestros hermanos harán una visita a la congregacion Cristiana del vecino pueblo de N. Imperial. Le deseamos bienvenida en nuestros lugares y amplia cosecha de almas para el Señor!

\* \*

Nueva Imperial.—Domingo p. p. tuvo lugar en esa poblacion un ser-



vicio de predicación presidido por el Rev. señor Tyermann, pastor de la Iglesia evangélica de Quino, de la denominación Anglicana. El señor Tyermann presentó a los asistentes dos hermanos de la misma Iglesia, recién llegados a Chile, i que recorren la Frontera, con el propósito de establecer una o varias misiones entre los indios. Concluido el servicio, nuestro hermano Henry que había ido a Nueva Imperial para el fin de presidir la escuela dominical allí establecida, tomó la palabra para dar gracias al Señor Todopoderoso que manda obreros a su viña, i exortó la congregación a que dirigiera sus fervientes súplicas al Altísimo para que bendiga los trabajos de sus mensajeros. Tomó por tema la lección del día: «Lucas, 5: 4-6. Jesús dijo a Simon: Tira a alta mar, i echas vuestras redes para pescar. I respondiendo Simon, le dijo: Maestro, habiendo trabajado toda la noche, nada hemos tomado, mas en tu palabra echaré la red. I habiéndolo hecho, encerraron gran multitud de pescado, que su red se rompía.»

Nuestros hermanos, el Rev. Señor Tyerman i sus colegas predicaron en nuestra capilla de Temuco el viernes 25 p. p. sobre el texto: «Salvos sois por gracia, por medio de la fé, i eso no de vosotros, pues es don de Dios, no por obras, para que nadie se glorie.»

### CONTRASTE

EL MUNDO enseña a confiar en sus propias obras para justificarse delante de DIOS.

JESUS dice: » Cuando hubiereis hecho todo lo que os es mandado, decid: Siervos inútiles somos; porque lo que debíamos hacer, hicimos.»—

Notemos que deben considerarse a sí mismos como *inútiles* aun los que han hecho todo lo que se les mandó; ¿se llamarán *merecedores* los que trasgresan a todo rato los mandamientos?

San Pablo, en su carta a los Romanos, Cap. 4. vers. 2-8. dice: *Que si Abraham fue justificado por las obras, tiene de que gloriarse; mas no para con Dios.*

*Porque ¿que dice la escritura? y creyó Abraham a Dios, y le fue atribuido a justicia.*

*Empero al que obra, no se le cuenta el salario por merced, sino por deuda.*

*Mas al que no obra, pero cree en aquel que justifica al impio, la fe le es contada por justicia, como también David*

*dice ser bienaventurado el hombre al cual Dios atribuye justicia sin obras diciendo: bienaventurados aquellos, cuyas iniquidades son perdonadas, y cuyos pecados son cubiertos.*

*Bienaventurado el varón al cual el Señor no imputó pecado.*

### REVISTA DE NUESTROS CANJES

Nuestro colega As Boas Novas (*Las Buenas nuevas*) órgano de las congregaciones baptistas del Brazil, nos regocija grandemente. Maravillosa es la obra del Señor en ese campo de trabajo.

Entre otras noticias, nos trae la conversión al Evangelio del Rev. Padre Ottoni, i de muchos católicos romanos, el resumen de la conferencia anual de las iglesias del sur del Brazil i de la Asociación Cristiana de la Juventud, la consagración al ministerio i ordenación de varios presbíteros i diaconos, la inauguración de un nuevo templo evangélico en Rio de Janeiro.

Hemos correspondido al canje i esperamos que nuestros hermanos de Brazil nos sigan favoreciendo con sus «Buenas Nuevas».

De As Boas Novas tomamos los siguientes pensamientos: No hai salvación en el bautismo sino en Jesús. El bautismo es recibido por los redimidos como prueba de obediencia i señal de muerte al mundo. (Romanos 6; 4) «No hai seguridad, sino en el camino de la santificación. La santidad no es el camino para ir a Cristo, mas Cristo es el camino para la santidad.»

### UN SUICIDIO ORIJINAL

El duque de Clarence, el impenitente borracho que quiso morir ahogándose en un tonel de malvasia, ha tenido un imitador en Luis Turand de edad de veinte años i natural de Paris.

Pero un tonel de vino era demasiado caro para sus modestos recursos; así que Turand compró un litro de absinto su bebida predilecta, i entrando en su casa lo bebió de una vez.

El borracho habia declarado la víspera que acababa de encontrar un medio tan grato como orijinal para suicidarse, su esperanza se ha reali-

zado, pues a la mañana siguiente lo encontraron muerto en su habitación

*El Lontue*

### AHOGADO

Valentin Mieres, mayordomo de una hacienda cercana de este pueblo se ahogó el lunes pasado en el rio Trilalco, en consecuencia que atravesaba dicho rio con la cabeza un poco trastornada por el alcohol.

El cadáver de Mieres fue encontrado en uno de los días posteriores, despues de haber recorrido una buena estension por el cauce del rio.

He aquí las fatales consecuencias del funesto vicio de la embriaguez.

*El Patriota*

### CURA CONDENADO

Ha sido condenado ultimamente a dos años de reclusión menor al ex cura de Coineo i en la actualidad párroco de Guacernhue don Benjamin Silva Palma.

El delito por que se le ha procesado ha sido el de inhumación ilegal.

El hecho relatado por un periódico de Colchagua, sucedió mas o menos de la manera siguiente:

«Estando de cura en Coineo, falleció uno de sus deudos i fue público que llenó el ataúd de piedras haciéndolo trasportar, en procesion, habiéndole asperjeado con respuestas i las preces de estilo.

Entre tanto el cadáver auténtico lo sepultó en la iglesia parroquial de Coineo.

*El Chillan*

### IGLESIA CRISTIANA

SERVICIO DE PREDICACION: los viernes i domingo, a las 8 P.M.

SERVICIO DE ORACION: los miercoles, a las 8 P.M.

ESTUDIO BIBLICO: los domingos, a la 1 P.M.

EXPERIENCIAS CRISTIANAS, los domingos: para hombres, a las 9 A. M.; para señoras, a las 2 i media P. M.

Imp. EL CAUTIN.—Temuco